Publicatieblad
van de Europese Unie

NL
L-serie

2025/1553

31.7.2025

VERTALING

Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Armenië tot vaststelling van een kader voor de deelname van de Republiek Armenië aan crisisbeheersingsoperaties van de Europese Unie

DE EUROPESE UNIE (de "Unie" of de "EU"),

enerzijds, en

DE REPUBLIEK ARMENIË ("Armenië"),

anderzijds,

hierna samen de "partijen" genoemd,

ERKENNEND dat de Unie in het kader van het gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid kan besluiten crisisbeheersingsoperaties uit te voeren, die de taken kunnen omvatten die in artikel 42, lid 1, en artikel 43, lid 1, van het Verdrag betreffende de Europese Unie staan, zoals besloten door de Raad van de Europese Unie (de "Raad");

ZICH BEWUST VAN het belang van vrede in de wereld voor de ontwikkeling van alle staten, en ZICH ONVERMINDERD INZETTEND om bij te dragen aan het handhaven van vrede en veiligheid in hun respectieve buurlanden en in de rest van de wereld, op basis van de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties;

REKENING HOUDEND MET de uitgesproken wil van de partijen om hun samenwerking op het gebied van veiligheid en defensie te versterken, en erkennende dat de vermogens en de expertise van het personeel en de strijdkrachten van Armenië kunnen worden ingezet in crisisbeheersingsoperaties van de EU;

GELEID DOOR DE WENS algemene voorwaarden voor de deelname van Armenië aan crisisbeheersingsoperaties van de EU vast te leggen in een overeenkomst tot vaststelling van een kader voor mogelijke deelname in de toekomst, in plaats van die voorwaarden per geval voor elke operatie te bepalen;

OVERWEGENDE dat deze overeenkomst geen afbreuk mag doen aan de besluitvormingsautonomie van de Unie en evenmin mag vooruitlopen op het per geval te nemen besluit van Armenië om wel of niet deel te nemen aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU;

OVERWEGENDE dat de Unie zal besluiten of derde staten worden uitgenodigd deel te nemen aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU. Armenië kan deze uitnodiging van de Unie aannemen en zijn bijdrage aanbieden. De Unie zal in dat geval een besluit nemen over het aanvaarden van de voorgestelde bijdrage;

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

AFDELING I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Besluiten in verband met de deelname

1. Indien de Unie heeft besloten om Armenië uit te nodigen deel te nemen aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU, deelt Armenië in het kader van deze overeenkomst het besluit van zijn bevoegde autoriteit over deelname en de bijdrage die het voorstelt, mee aan de Unie.

2. De Unie verstrekt Armenië zo spoedig mogelijk een eerste indicatie van de vermoedelijke bijdrage in de gemeenschappelijke kosten van de operatie, teneinde Armenië te assisteren bij het formuleren van zijn aanbod.

3. De Unie evalueert de door Armenië voorgestelde bijdrage in overleg met Armenië.

4. De Unie deelt Armenië het resultaat van haar beoordeling en het besluit over de door Armenië voorgestelde bijdrage schriftelijk mee, met het oog op de deelname van Armenië, overeenkomstig deze overeenkomst.

5. Het bijdragevoorstel van Armenië op grond van lid 1, en de aanvaarding hiervan door de Unie overeenkomstig lid 4, vormen de basis voor de toepassing van deze overeenkomst op iedere specifieke crisisbeheersingsoperatie van de EU.

6. Armenië kan op eigen initiatief of op verzoek van de Unie en na overleg tussen de partijen zijn deelname aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU te allen tijde geheel of gedeeltelijk stopzetten.

Artikel 2

Kader

1. Armenië sluit zich aan bij het besluit waarbij de Raad besluit dat de Unie een crisisbeheersingsoperatie zal uitvoeren, en bij elk ander besluit waarbij de Raad besluit een crisisbeheersingsoperatie te verlengen overeenkomstig deze overeenkomst en alle vereiste uitvoeringsregelingen.

2. De bijdrage van Armenië aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU doet geen afbreuk aan de autonome besluitvorming van de Unie.

Artikel 3

Status van het personeel en de strijdkrachten van Armenië

1. De status van het personeel dat door Armenië bij een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU wordt gedetacheerd en van het personeel en de strijdkrachten die door Armenië worden bijgedragen aan een militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU, wordt geregeld door de desbetreffende overeenkomst over de status van de strijdkrachten of de overeenkomst over de status van de missie, indien een dergelijke overeenkomst is gesloten, of door een andere afspraak tussen de Unie en de staat of staten waar de operatie wordt uitgevoerd. Armenië wordt hiervan in kennis gesteld.

2. De status van het personeel dat wordt bijgedragen aan het hoofdkwartier of de commando-onderdelen buiten de staat of staten waar de crisisbeheersingsoperatie van de EU plaatsvindt, wordt geregeld door afspraken tussen het betrokken hoofdkwartier en de betrokken commando-onderdelen enerzijds en de bevoegde autoriteiten van Armenië anderzijds.

3. Onverminderd de in lid 1 bedoelde overeenkomst over de status van de strijdkrachten of de overeenkomst over de status van de missie, heeft Armenië rechtsmacht over zijn personeel dat aan de crisisbeheersingsoperatie van de EU deelneemt. Indien strijdkrachten van Armenië aan boord van een schip of een vliegtuig van een lidstaat van de Unie opereren, kan die lidstaat rechtsmacht over hen uitoefenen, met inachtneming van de bestaande of toekomstige overeenkomsten en overeenkomstig zijn eigen wet- en regelgeving en het internationale recht.

4. Armenië is verantwoordelijk voor de afhandeling van vorderingen van of jegens leden van zijn personeel die verband houden met zijn deelname aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU, en is verantwoordelijk voor de instelling van procedures, met name juridische of disciplinaire procedures, tegen leden van zijn personeel.

5. De partijen komen overeen af te zien van onderlinge vorderingen, behoudens contractuele vorderingen, voor het geval dat middelen die eigendom zijn van of ingezet worden door een van de partijen, schade oplopen, verloren gaan of vernield worden, of personeel van een van de partijen bij de uitoefening van zijn officiële taken krachtens deze overeenkomst letsel oploopt of overlijdt, behalve in gevallen van grove nalatigheid of opzettelijk wangedrag.

6. Armenië legt bij de ondertekening van deze overeenkomst een verklaring af dat het afziet van vorderingen tegen een staat die deelneemt aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU waaraan Armenië deelneemt.

7. De Unie draagt er zorg voor dat haar lidstaten bij de ondertekening van deze overeenkomst een verklaring afleggen dat zij afzien van vorderingen met betrekking tot een eventuele toekomstige deelname van Armenië aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU.

Artikel 4

Gerubriceerde informatie

1. Armenië neemt de nodige maatregelen opdat gerubriceerde EU-informatie wordt beschermd overeenkomstig de in Besluit 2013/488/EU van de Raad [1] opgenomen beveiligingsvoorschriften van de Raad voor de bescherming van gerubriceerde EU-informatie, en overeenkomstig verdere richtsnoeren van de bevoegde autoriteiten, waaronder van de operationeel commandant van de EU bij een militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU, of van het EU-missiehoofd van de missie bij een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU.

2. Indien de partijen een overeenkomst over beveiligingsprocedures voor de uitwisseling van gerubriceerde informatie sluiten, geldt die overeenkomst ook voor een crisisbeheersingsoperatie van de EU.

[1] Besluit 2013/488/EU van de Raad van 23 september 2013 betreffende de beveiligingsvoorschriften voor de bescherming van gerubriceerde EU-informatie (PB EU L 274 van 15.10.2013, blz. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/488/oj).

AFDELING II

BEPALINGEN INZAKE DE DEELNAME AAN CIVIELE CRISISBEHEERSINGSOPERATIES VAN DE EU

Artikel 5

Personeel dat gedetacheerd wordt naar een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU

1. De Republiek Armenië:

a) draagt er zorg voor dat het personeel dat het bij een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU detacheert, zijn taken uitoefent overeenkomstig:

i) het daartoe strekkende besluit van de Raad en latere wijzigingen daarvan als bedoeld in artikel 2, lid 1;

ii) het operatieplan;

iii) alle toepasselijke uitvoeringsregelingen;

iv) het beleid voor civiele crisisbeheersingsoperaties van de EU;

b) stelt de commandant van de civiele operatie van de EU tijdig in kennis van iedere wijziging in zijn bijdrage aan de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU.

2. Het personeel dat door Armenië bij een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU wordt gedetacheerd, wordt door de bevoegde autoriteit van Armenië medisch gekeurd, ingeënt (conform de voorschriften) en medisch geschikt verklaard voor deelname aan de operatie, en legt een afschrift van die verklaring voor.

3. Het door Armenië gedetacheerde personeel laat zich bij het uitvoeren van zijn taken en in zijn gedrag uitsluitend leiden door de belangen van de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU en neemt daarbij de hoogste gedragsnormen voor civiele crisisbeheersingsoperaties van de EU in acht.

Artikel 6

Commandostructuur

1. Al het personeel dat deelneemt aan een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU, blijft volledig onder het bevel van de nationale autoriteiten van zijn land.

2. De nationale autoriteiten dragen de operationele leiding over aan de commandant van de civiele operatie van de EU.

3. De commandant van de civiele operatie van de EU is verantwoordelijk en voert het bevel en de leiding over de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU op strategisch niveau.

4. Het EU-missiehoofd is verantwoordelijk en voert het bevel en de leiding over de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU op operationeel niveau, en zorgt voor de dagelijkse aansturing van de operatie.

5. Overeenkomstig de in artikel 2, lid 1, bedoelde rechtsinstrumenten heeft Armenië bij de dagelijkse aansturing van de operatie dezelfde rechten en verplichtingen als de aan de operatie deelnemende lidstaten van de Unie.

6. Het EU-missiehoofd oefent tuchtrechtelijk toezicht uit op het personeel van de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU. De betrokken nationale autoriteit neemt zo nodig tuchtrechtelijke maatregelen.

7. Armenië benoemt een contactpersoon voor het nationaal contingent (*National Contingent Point of Contact* — NPC) om zijn nationaal contingent in de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU te vertegenwoordigen. Deze contactpersoon rapporteert aan het EU-missiehoofd over nationale aangelegenheden en is verantwoordelijk voor de dagelijkse discipline in het contingent van Armenië.

8. Het besluit om de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU te beëindigen wordt door de Unie genomen, na overleg met Armenië indien het op dat ogenblik nog bijdraagt aan de operatie.

Artikel 7

Financiële aspecten

1. Onverminderd artikel 8, draagt Armenië alle kosten in verband met zijn deelname aan een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU, afgezien van de lopende kosten als omschreven in de operationele begroting van de operatie.

2. Bij overlijden, letsel, verlies of schade geleden door natuurlijke of rechtspersonen van de staat of staten waar de civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU plaatsvindt, worden kwesties in verband met mogelijke aansprakelijkheid van en schadevergoeding door Armenië geregeld onder de voorwaarden van de in artikel 3, lid 1, bedoelde overeenkomst over de status van de missie of volgens eventuele andere toepasselijke bepalingen.

Artikel 8

Bijdragen in de operationele begroting

1. Behoudens lid 4 van dit artikel en niettegenstaande artikel 1, lid 5, draagt Armenië bij aan de financiering van de operationele begroting van de betrokken civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU.

2. De in lid 1 bedoelde bijdrage wordt berekend volgens de onderstaande formule die het laagste bedrag oplevert:

a) het gedeelte van het referentiebedrag voor de operationele begroting dat in verhouding staat tot het aandeel van het bruto nationaal inkomen (bni) van Armenië in het totale bni van alle staten die bijdragen aan de operationele begroting van de operatie, of

b) het gedeelte van het referentiebedrag voor de operationele begroting dat in verhouding staat tot het aandeel personeelsleden van Armenië dat aan de operatie deelneemt in het totale aantal personeelsleden van alle staten die aan de operatie deelnemen.

3. Niettegenstaande de leden 1 en 2 levert Armenië geen bijdrage aan de financiering van de dagvergoedingen die worden uitbetaald aan het personeel uit de lidstaten van de Unie.

4. Niettegenstaande het bepaalde in lid 1 stelt de Unie Armenië in beginsel vrij van financiële bijdragen aan een bepaalde civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU indien:

a) de Unie van oordeel is dat Armenië een aanzienlijke bijdrage levert die essentieel is voor deze operatie, of

b) Armenië een bni per hoofd van de bevolking heeft dat niet groter is dan dat van welke lidstaat van de Unie dan ook.

5. Met inachtneming van lid 1 zullen eventuele regelingen over de betaling van de bijdragen van Armenië aan de operationele begroting van een civiele crisisbeheersingsoperatie van de EU worden aangegaan tussen de bevoegde autoriteiten van de partijen en bevatten die regelingen onder meer bepalingen over:

a) het bedrag van de financiële bijdrage;

b) de regelingen voor de betaling van de financiële bijdrage, en

c) de auditprocedure.

AFDELING III

BEPALINGEN INZAKE DE DEELNAME AAN MILITAIRE CRISISBEHEERSINGSOPERATIES VAN DE EU

Artikel 9

Deelname aan een militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU

1. De Republiek Armenië:

a) zorgt ervoor dat zijn troepen en zijn personeel die aan een militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU deelnemen, hun taak uitoefenen overeenkomstig:

   i) het daartoe strekkende besluit van de Raad en latere wijzigingen daarvan als bedoeld in artikel 2, lid 1;

   ii) het operatieplan;

iii) alle toepasselijke uitvoeringsregelingen; en

iv) het beleid voor militaire crisisbeheersingsoperaties van de EU;

en,

b) stelt de operationeel commandant van de EU tijdig in kennis van iedere wijziging in zijn bijdrage aan de militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU.

2. Het door Armenië gedetacheerde personeel laat zich bij het uitvoeren van zijn taken en in zijn gedrag uitsluitend leiden door de belangen van de militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU en neemt daarbij de hoogste gedragsnormen voor militaire crisisbeheersingsoperaties van de EU in acht.

Artikel 10

Commandostructuur

1. Alle strijdkrachten en personeelsleden die deelnemen aan een militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU, blijven onder het volledige bevel van de nationale autoriteiten van hun land.

2. De nationale autoriteiten dragen het operationeel en tactisch bevel en/of de operationele en tactische leiding over hun strijdkrachten en personeel over aan de operationeel commandant van de EU, die het recht heeft zijn gezag te delegeren.

3. Overeenkomstig de in artikel 2, lid 1, bedoelde rechtsinstrumenten heeft Armenië bij de dagelijkse aansturing van de militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU dezelfde rechten en verplichtingen als de aan de operatie deelnemende lidstaten van de Unie.

4. De operationeel commandant van de EU kan te allen tijde, na overleg met Armenië, om de terugtrekking van de bijdrage van Armenië verzoeken.

5. Armenië benoemt een hoge militaire vertegenwoordiger (HMV) om zijn nationale contingent in de militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU te vertegenwoordigen. De HMV overlegt met de commandant van de EU-strijdkrachten over alle aangelegenheden die verband houden met de operatie, en is verantwoordelijk voor de dagelijkse discipline in het contingent van Armenië.

Artikel 11

Financiële aspecten

1. Onverminderd artikel 12 draagt Armenië alle kosten in verband met zijn deelname aan de militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU, tenzij de kosten vallen onder de gemeenschappelijke financiering in de zin van de rechtsinstrumenten bedoeld in artikel 2, lid 1, en in Besluit (GBVB) 2015/528 van de Raad ([2]).

2. Bij overlijden, letsel, verlies of schade geleden door natuurlijke of rechtspersonen van de staat of staten waar de militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU plaatsvindt, worden kwesties in verband met mogelijke aansprakelijkheid van en schadevergoeding door Armenië geregeld onder de voorwaarden van de in artikel 3, lid 1, bedoelde overeenkomst over de status van de strijdkrachten of volgens eventuele andere toepasselijke bepalingen.

Artikel 12

Bijdragen in de operationele begroting

1. Behoudens lid 3 van dit artikel en niettegenstaande artikel 1, lid 5, draagt Armenië bij aan de financiering van de gemeenschappelijke kosten van de betrokken militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU.

2. De in lid 1 bedoelde bijdrage wordt berekend volgens de onderstaande formule die het laagste bedrag oplevert:

a) het gedeelte van de gemeenschappelijke kosten dat in verhouding staat tot het aandeel van het bruto nationaal inkomen (bni) van Armenië in het totale bni van alle staten die bijdragen aan de gemeenschappelijke kosten van de operatie, of

b) het gedeelte van de gemeenschappelijke kosten dat in verhouding staat tot het aandeel personeelsleden van Armenië dat aan de operatie deelneemt in het totale aantal personeelsleden van alle staten die aan de operatie deelnemen.

Wanneer de formule in punt b) wordt gebruikt en Armenië alleen aan het operationeel hoofdkwartier of alleen aan het hoofdkwartier van de troepenmacht personeel bijdraagt, wordt uitgegaan van het aandeel van het Armeense personeel in het totale personeel van het desbetreffende hoofdkwartier. In de andere gevallen wordt uitgegaan van het aandeel van al het door Armenië bijgedragen personeel in het totale personeel van de operatie.

([2]) Besluit (GBVB) 2015/528 van de Raad van 27 maart 2015 tot instelling van een mechanisme voor het beheer van de financiering van de gemeenschappelijke kosten van de operaties van de Europese Unie die gevolgen hebben op militair of defensiegebied (Athena) en tot intrekking van Besluit 2011/871/GBVB (PB EU L 84 van 28.3.2015, blz. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/528/oj).

3. Niettegenstaande het bepaalde in lid 1 stelt de Unie Armenië in beginsel vrij van financiële bijdragen aan een bepaalde militaire crisisbeheersingsoperatie van de EU indien:

a) de Unie van oordeel is dat Armenië een aanzienlijke bijdrage levert die essentieel is voor deze operatie, of

b) Armenië een bni per hoofd van de bevolking heeft dat niet groter is dan dat van welke lidstaat van de Unie dan ook.

4. Met inachtneming van lid 1 worden eventuele regelingen over de betaling van de bijdragen van Armenië aan de gemeenschappelijke kosten aangegaan door de bevoegde autoriteiten van de partijen en bevatten die regelingen onder meer bepalingen inzake:

a) het bedrag van de financiële bijdrage;

b) de regelingen voor de betaling van de financiële bijdrage, en

c) de auditprocedure.

AFDELING IV

SLOTBEPALINGEN

Artikel 13

Regelingen voor de uitvoering van de overeenkomst

Onverminderd artikel 8, lid 5, en artikel 12, lid 3, worden de voor de uitvoering van deze overeenkomst noodzakelijke technische en administratieve regelingen aangegaan door de bevoegde autoriteiten van de partijen.

Artikel 14

Bevoegde autoriteiten

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt met de bevoegde autoriteit van Armenië het ministerie van Binnenlandse Zaken bedoeld, tenzij anders aan de Unie wordt meegedeeld.

Artikel 15

Niet-naleving

Indien een van de partijen de verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst niet nakomt, heeft de andere partij het recht om deze overeenkomst te beëindigen door dit ten minste één maand van tevoren schriftelijk mee te delen.

Artikel 16

Geschillenbeslechting

Geschillen met betrekking tot de uitlegging of de toepassing van deze overeenkomst worden langs diplomatieke weg tussen de partijen opgelost.

Artikel 17

Inwerkingtreding, looptijd en beëindiging

1. Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin de partijen elkaar kennis hebben gegeven van de voltooiing van de voor de inwerkingtreding van deze overeenkomst noodzakelijke interne juridische procedures.

2. Deze overeenkomst wordt op verzoek van een van de partijen geëvalueerd.

3. Deze overeenkomst kan worden gewijzigd op basis van een schriftelijke overeenkomst tussen de partijen. Eventuele wijzigingen treden in werking overeenkomstig de in lid 1 bedoelde procedure.

4. Deze overeenkomst kan door elk van beide partijen worden beëindigd door schriftelijke kennisgeving van beëindiging aan de andere partij. De beëindiging treedt zes maanden na de ontvangst van de kennisgeving door de andere partij in werking.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, deze overeenkomst hebben ondertekend.

Gedaan in de Engelse en in de Armeense taal, waarbij beide teksten gelijkelijk authentiek zijn.

VERKLARING VAN DE LIDSTATEN VAN DE UNIE DIE EEN BESLUIT VAN DE RAAD UITVOEREN BETREFFENDE EEN CRISISBEHEERSINGSOPERATIE VAN DE EU WAARAAN DE REPUBLIEK ARMENIË DEELNEEMT, INZAKE HET AFZIEN VAN SCHADEVORDERINGEN

"De lidstaten van de Unie die een besluit van de Raad toepassen inzake een crisisbeheersingsoperatie van de EU waaraan Armenië deelneemt, zullen ernaar streven, voor zover hun nationale rechtsstelsel dit toelaat, zo veel mogelijk af te zien van schadevorderingen tegen Armenië wegens letsel of overlijden van hun personeel, of schade aan of verlies van de middelen die hun eigendom zijn en die door de crisisbeheersingsoperatie van de EU zijn gebruikt, als het letsel, het overlijden, de schade of het verlies:

— door personeel, dat door Armenië is bijgedragen aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU is veroorzaakt bij de uitvoering van zijn taken in het kader van de operatie, behalve bij grove nalatigheid of opzettelijk wangedrag, of

— voortvloeit uit het gebruik van middelen van Armenië, mits die middelen zijn gebruikt in het kader van de crisisbeheersingsoperatie van de EU en er bij het gebruik van die middelen geen sprake was van grove nalatigheid of opzettelijk wangedrag van door Armenië voor de operatie bijgedragen personeel.".

VERKLARING DOOR DE REPUBLIEK ARMENIË INZAKE HET AFZIEN VAN SCHADEVORDERINGEN TEGEN STATEN DIE DEELNEMEN AAN EU-CRISISBEHEERSINGSOPERATIES

"Armenië zal, na te hebben ingestemd met deelname aan een crisisbeheersingsoperatie van de EU, ernaar streven, voor zover zijn nationale rechtsstelsel dit toelaat, zo veel mogelijk af te zien van schadevorderingen tegen staten die aan de crisisbeheersingsoperatie van de EU deelnemen, wegens letsel of het overlijden van zijn personeel, of schade aan of verlies van middelen die zijn eigendom zijn en die door de crisisbeheersingsoperatie van de EU zijn gebruikt, als het letsel, het overlijden, de schade of het verlies:

— door personeel dat door een deelnemende staat is bijgedragen aan de crisisbeheersingsoperatie van de EU is veroorzaakt bij de uitvoering van zijn taken in het kader van de operatie, behalve bij grove nalatigheid of opzettelijk wangedrag, of

— voortvloeit uit het gebruik van middelen die eigendom zijn van aan de crisisbeheersingsoperatie van de EU deelnemende staten, mits die middelen zijn gebruikt in het kader van de operatie, behalve bij grove nalatigheid of opzettelijk wangedrag van personeel dat is ingezet voor de crisisbeheersingsoperatie van de EU, bij het gebruik van die middelen.".